

lionelo

User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding

Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas

Luuk Fix i-Size

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobīlinē kēdute

Dětská autosedačka

Baba autósülés

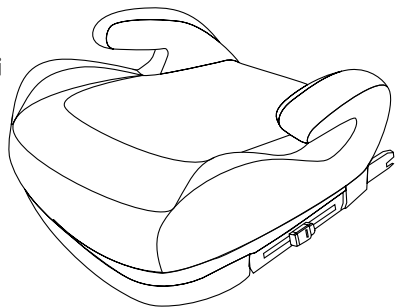
Scaun auto pentru bebeluși

Bilbarnstol

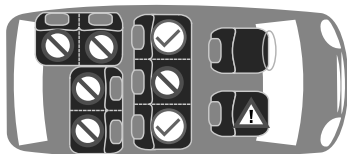
Bilsete

Autostol

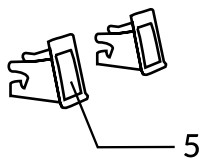
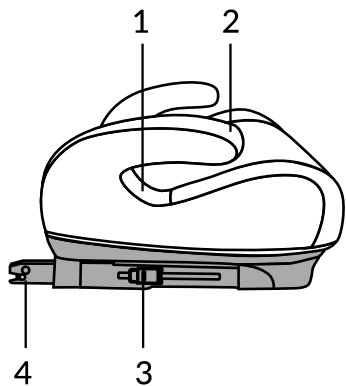
Auton turvaistuin



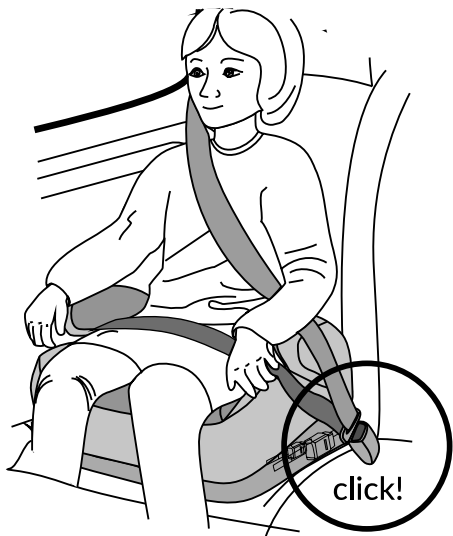
www.lionelo.com



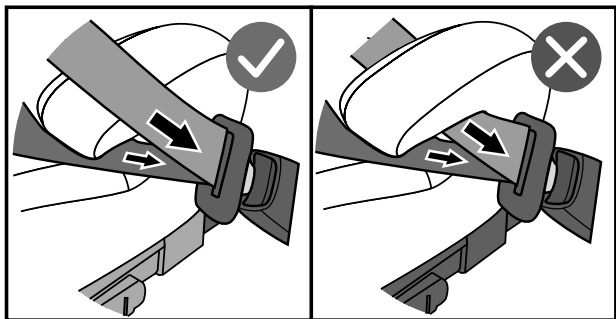
A



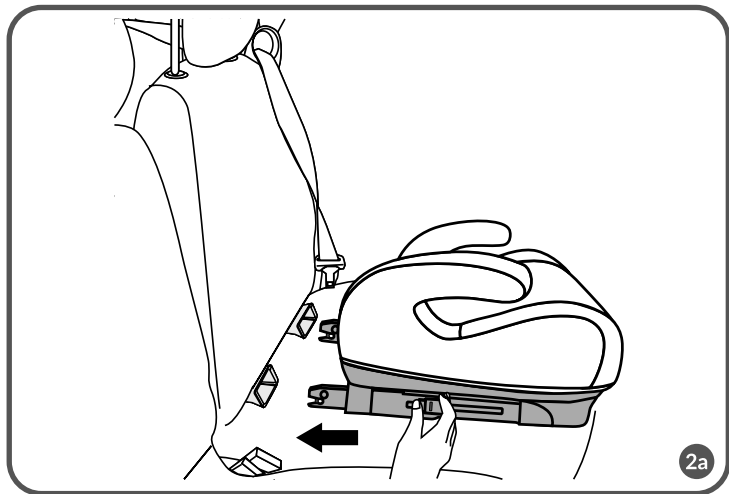
B



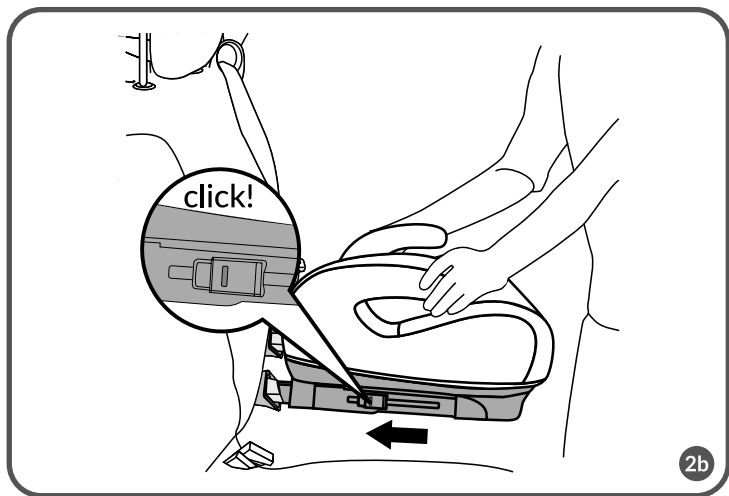
1a



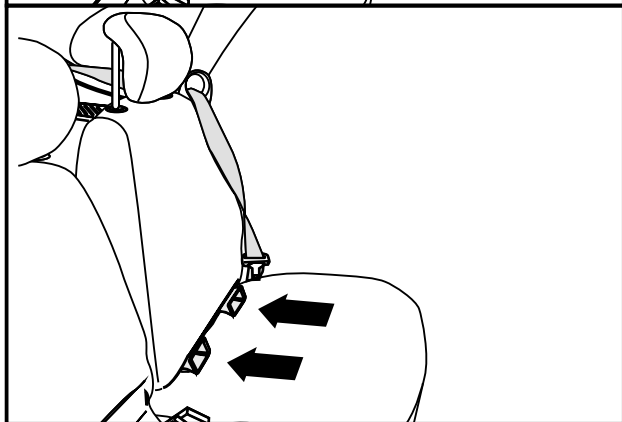
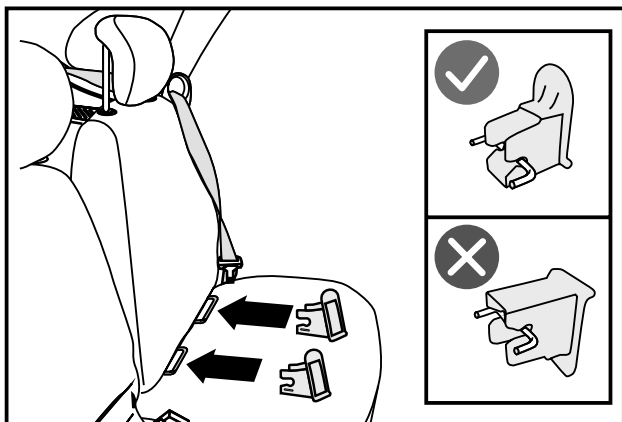
1b



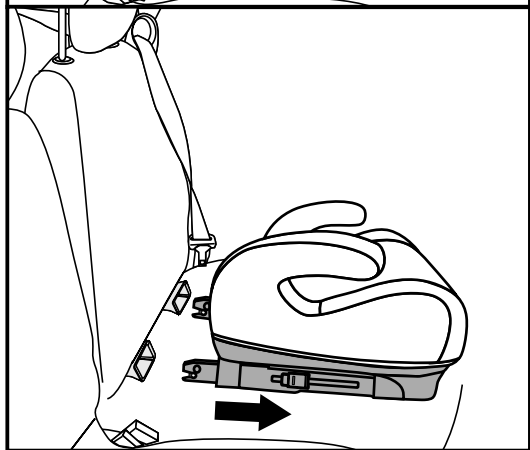
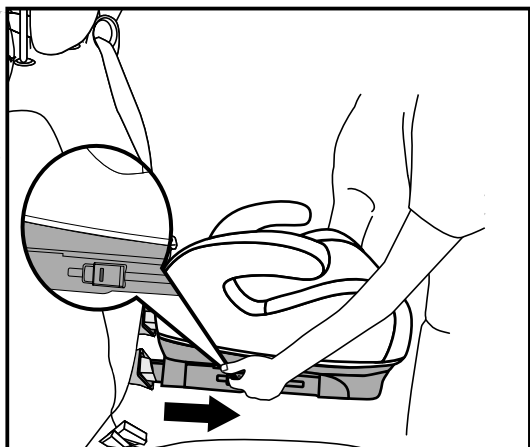
2a



2b



2c



Dear customer!

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: help@lionelo.com


Producer:


BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

The product meets the requirements of the standard: R129/03.

NOTICE. This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

The product is only suitable for installation on the locations marked with the symbol  in fig. A, marked i-Size.

The product is suitable for installation in the position marked by the symbol  in fig. A forward facing only and with the airbag deactivated. It is recommended that the seat should only be installed in the rear seats of the car.

WARNINGS:

1. The product is designed for children weighing between 22 and 36 kg and between 125 and 150 cm in height.
2. The hard parts and plastic parts of the child restraint system should be positioned and installed in such a way that they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door under normal vehicle operating conditions.
3. Any seat belts that restrain a child must be well suited to the child's body structure. The belts must not be twisted.
4. The straps securing the restraint to the vehicle must be taut.
5. Make sure the lap belts run low to adequately secure the pelvis.
6. If the product has been exposed to strong factors (such as impact), it should be replaced.
7. Do not make any changes to the seat or add any new components without the approval of the approval authority. To ensure maximum safety for your child, the equipment should be fixed and used as recommended in the instructions.

8. The plastic parts of this seat can heat up in the sun and cause burns on the child's skin.
9. Protect your child and the seat from the sun (for example, by covering the seat with a light-colored item of clothing). If the seat is not covered, try not to expose it to the sun. Otherwise the seat may be too hot for your child's skin.
10. Never leave a child alone in a child seat in a vehicle.
11. Luggage and similar items should be secured so that they do not cause any injury in a collision situation.
12. Do not use the seat without its fabric cover.
13. The cover cannot be replaced with an item from another set. It is an integral part of the set and affects the operation of the restraint.
14. Always carry this instruction manual with you.
15. Refer to the vehicle manufacturer's owner's manual.

PARTS DESCRIPTION (FIG. B)

1. Lap belt guide
2. Armrest
3. ISOFIX sliding lever
4. ISOFIX arms
5. ISOFIX guides

INSTALLATION IN THE CAR

The seat can be fitted using the car belts alone, or with the car belts in combination with the ISOFIX system.

INSTALLATION WITH THE CAR BELTS

1. Place the seat on the sofa of the car.
2. Place the child in the seat. Fasten the seat belts. Correct fastening of the belts will be signaled by a click (fig. 1a). The belts should be tight against the child's body, but should not be too tight and cause discomfort.
3. Make sure the lap belt runs low and protects the child's pelvis and passes under the armrest through the lap belt guide (1, fig. B) and the shoulder belt is routed over the armrest (fig. 1b).
4. Make sure the belts are not twisted.

INSTALLATION USING ISOFIX AND THE CAR BELTS

1. Place the seat on the sofa of the car.
2. Tilt the ISOFIX sliding lever and extend the ISOFIX arms (fig. 2a).
3. Anchor the ISOFIX arms to the anchorages located in the car's sofa. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (fig. 2b).
4. Use the plastic guides included in the set to facilitate assembly if required (3, fig. B). Make sure the guides are in the correct position (fig. 2c).
5. Push the seat with a left-right movement towards the backrest to make sure it is pressed as firmly as possible against the car seat.
6. The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides (fig. 2b).
7. Then follow the steps described in the subsection INSTALLATION WITH THE CAR BELTS.

SEAT REMOVAL

1. Unbuckle the car belt and remove the lap belt from the lap belt guide (3, fig. B).
2. To detach the ISOFIX arms, tilt the ISOFIX sliding lever (2, fig. B) on both sides, then slide out and retract the ISOFIX arms (fig. 3). The indicator on the ISOFIX button will turn red.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Minor dirt should be cleaned with a damp sponge and a mild detergent.
- The cover can be washed at a maximum temperature of 30°C. For this purpose, the cover must be completely removed from the seat.
- Dryers should not be used when drying. The cover should not be exposed to sunlight for drying. The plastic parts can be cleaned with a damp cloth and mild detergent.
- Note! Do not use strong detergents or bleaching agents.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from those shown in the images.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:
help@lionelo.com

Producent:


BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produkt spełnia wymagania normy: R129/03.

UWAGA. Jest to ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „uniwersalna podstawa podwyższająca”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania na miejscach siedzących kategorii „i-Size” i uniwersalnych wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Produkt nadaje się do montażu jedynie na miejscach oznaczonych symbolem  na rys. A, oznaczonych jako i-Size.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. A, wyłącznie przodem do kierunku jazdy oraz z nieaktywną poduszką powietrzną. Zaleca się montowanie fotelika jedynie na tylnych siedzeniach samochodu.

OSTRZEŻENIA:

1. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wadze od 22 do 36 kg oraz o wzroście pomiędzy 125 a 150 cm.
2. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
3. Wszelkie pasy bezpieczeństwa przytrzymujące dziecko muszą być dobrze dopasowane do budowy jego ciała. Pasy nie mogą być skręcone.
4. Taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte.
5. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko, aby odpowiednio zabezpieczyły miednicę.
6. Jeśli produkt został wystawiony na działanie silnych czynników (takich jak uderzenie), należy go wymienić.

7. Nie należy dokonywać żadnych zmian w foteliku lub dodawać nowych elementów bez akceptacji organu udzielającego homologacji. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
8. Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
9. Chronić swoje dziecko i fotelik przed słońcem (na przykład przykrywając fotelik jasnym elementem odzieży). Jeśli fotelik nie jest przykryty, staraj się nie wystawiać go na słońce. W przeciwnym przypadku fotelik może być zbyt gorący dla skóry twojego dziecka.
10. Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku w pojeździe.
11. Bagaże i inne podobne elementy powinny być zabezpieczone, aby w sytuacji kolizji nie spowodowały żadnych obrażeń.
12. Nie należy używać fotelika bez jego materiałowego pokrycia.
13. Poszycie nie może być zastąpione elementem pochodzącym z innego zestawu. Stanowi ono integralny element zestawu i ma wpływ na działanie urządzenia przytrzymującego.
14. Zawsze miej przy sobie tę instrukcję obsługi.
15. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

OPIS CZĘŚCI (RYS. B)

1. Prowadnica pasa biodrowego
2. Podłokietnik
3. Dźwignia przesuwu ISOFIX
4. Ramiona ISOFIX
5. Prowadnice ISOFIX

MONTAŻ W SAMOCHODZIE

Fotelik można zamontować za pomocą samych pasów samochodowych, lub przy pomocy pasów samochodowych w połączeniu z systemem ISOFIX.

MONTAŻ ZA POMOCĄ PASÓW SAMOCHODOWYCH

1. Umieścić fotelik na kanapie samochodu.
2. Umieścić dziecko w foteliku. Zapnij pasy bezpieczeństwa. Prawidłowe zapięcie pasów zasygnalizuje kliknięcie (rys. 1a). Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.
3. Upewnij się, że pas biodrowy przebiega nisko i chroni miednicę dziecka i przechodzi pod podłokietnikiem przez prowadnicę pasa biodrowego (1, rys. B), a pas barkowy

poprowadzony jest nad podłokietnikiem (rys. 1b).

4. Upewnij się, że pasy nie są skręcone.

MONTAŻ ZA POMOCĄ ISOFIX ORAZ PASÓW SAMOCHODOWYCH

1. Umieść fotelik na kanapie samochodu.
2. Odchyl dźwignię przesuwu ISOFIX i wysuń ramiona ISOFIX (rys. 2a).
3. Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zajądzą się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 2b).
4. Użyj plastikowych prowadnic dołączonych do zestawu w celu ułatwienia montażu, jeżeli istnieje taka potrzeba (3, rys. B). Upewnij się, że prowadnice znajdują się w prawidłowej pozycji (rys. 2c).
5. Pchnij fotelik wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia, aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno dociśnięty do kanapy samochodu.
6. Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach (rys. 2b).
7. Następnie wykonaj kroki opisane w podrozdziale MONTAŻ ZA POMOCĄ PASÓW SAMOCHODOWYCH.

DEMONTAŻ FOTELIKA

1. Odepnij pas samochodowy i wyjmij pas biodrowy z prowadnicy pasa biodrowego (3, rys. B).
2. Aby odpiąć ramiona ISOFIX, odchyl dźwignię przesuwu ISOFIX (2, rys. B) po obu stronach, a następnie wysuń i schowaj ramiona ISOFIX (rys. 3). Wskaźnik na przycisku ISOFIX zmieni kolor na czerwony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Niewielkie zabrudzenia należy czyścić za pomocą wilgotnej gąbki i delikatnego środka czyszczącego.
- Poszycie można prać w temperaturze maksymalnej 30°C. W tym celu poszycie należy całkowicie zsunąć z fotelika.
- Przy suszeniu nie należy korzystać z suszarek. Nie powinno się wystawiać poszycia na promienie słoneczne w celu wysuszenia. Plastikowe elementy można wyczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.
- Uwaga! Nie należy używać silnych detergentów ani środków wybielających.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Sehr geehrter Kunde!

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: help@lionelo.com

Hersteller:


BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm R129/03.

ACHTUNG. Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem vom Typ " universelle Sitzerrhöhung". Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in "i-Size"- und Universalsitzpositionen zugelassen, die von den Fahrzeugherstellern in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs angegeben werden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.

Das Produkt ist nur für die Montage an den mit dem Symbol  in Abb. A gekennzeichneten Stellen geeignet, die mit i-Size markiert sind.

Das Produkt ist nur für den Einbau in den mit dem Symbol  in Abb. A. gekennzeichneten Sitz in Fahrtrichtung und mit deaktiviertem Airbag geeignet. Es wird empfohlen, den Kindersitz nur auf den Rücksitzen des Fahrzeugs zu installieren.

WARNHINWEIS:

1. Das Produkt ist für Kinder mit einem Gewicht zwischen 22 und 36 kg und einer Körpergröße zwischen 125 und 150 cm geeignet.
2. Die harten Teile und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems sollten so positioniert und eingebaut werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht von einem Schiebesitz oder einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
3. Alle Sicherheitsgurte, mit denen ein Kind gesichert wird, müssen gut an den Körperbau des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
4. Die Gurte, mit denen die Rückhaltevorrückung am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff gespannt sein.
5. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt tief genug verläuft, um das Becken ausreichend zu sichern.

6. Wenn das Produkt starken Einflüssen (z.B. Stößen) ausgesetzt war, sollte es ersetzt werden.
7. Nehmen Sie ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde keine Änderungen am Kindersitz vor und fügen Sie keine neuen Komponenten hinzu. Um die maximale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten, muss das Gerät wie in der Anleitung empfohlen gesichert und verwendet werden.
8. Die Kunststoffteile dieses Kindersitzes können sich in der Sonne erhitzen und Verbrennungen auf der Haut des Kindes verursachen
9. Schützen Sie Ihr Kind und den Kindersitz vor der Sonne (z.B. indem Sie den Sitz mit einem hellen Kleidungsstück abdecken). Wenn der Kindersitz nicht abgedeckt ist, versuchen Sie, ihn nicht der Sonne auszusetzen. Andernfalls kann der Kindersitz zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden.
10. Lassen Sie Ihr Kind niemals allein in einem Kindersitz im Fahrzeug.
11. Gepäck und ähnliche Gegenstände sollten so gesichert werden, dass sie bei einer Kollision keine Verletzungen verursachen.
12. Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne den passenden Stoffbezug.
13. Der Bezug kann nicht durch einen Artikel aus einem anderen Set ersetzt werden. Er ist ein integraler Bestandteil des Sets und beeinflusst die Funktion des Rückhaltesystems.
14. Führen Sie diese Bedienungsanleitung immer mit sich.
15. Lesen Sie die Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers aufmerksam.

BESCHREIBUNG DER TEILE (Abb. B)

1. Führung für den Hüftgurt
2. Armlehne
3. Isofix-Schiebehebel
4. Isofix-Bügel
5. Isofix-Führungen

MONTAGE IM FAHRZEUG

Der Kindersitz kann entweder nur mit den Autogurten oder mit den Autogurten in Kombination mit dem ISOFIX-System befestigt werden.

MONTAGE MIT DEN AUTOGURTEN

1. Platzieren Sie den Kindersitz auf der Sitzfläche des Autos.
2. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz. Legen Sie die Sicherheitsgurte an. Ein Klicken

zeigt an, wenn der Gurt richtig angelegt ist (Abb. 1a). Die Gurte sollten eng am Körper des Kindes anliegen, aber nicht zu eng sein und Unbehagen verursachen.

3. Vergewissern Sie sich, dass der Beckengurt tief genug verläuft und das Becken des Kindes schützt und unter der Armlehne durch die Beckengurtführung (1, Abb. B) verläuft und der Schultergurt über die Armlehne geführt wird (Abb. 1b).
4. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.

EINBAU MIT ISOFIX UND AUTOGURT

1. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Autositz.
2. Drehen Sie den ISOFIX-Hebel um und fahren Sie die ISOFIX-Bügel aus (Abb. 2a).
3. Verankern Sie die ISOFIX-Bügel in den Verankerungen auf der Sitzbank des Fahrzeugs. Die Bügel verriegeln sich und Sie hören ein charakteristisches Klicken (Abb. 2b).
4. Verwenden Sie gegebenenfalls die im Set enthaltenen Kunststoffführungen, um die Montage zu erleichtern (3, Abb. B). Achten Sie darauf, dass die Führungen in der richtigen Position angebracht sind (Abb. 2c).
5. Schieben Sie den Kindersitz mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung der Rückenlehne, um sicherzustellen, dass er so fest wie möglich an den Autositz gedrückt wird.
6. Die grüne Anzeige auf dem Isofix-Knopf muss auf beiden Seiten sichtbar sein (Abb. 2b).
7. Folgen Sie dann den Schritten, die im Unterabschnitt MONTAGE MIT DEN AUTOGURTEN beschrieben sind.

ENTFERNEN DES KINDERSITZES

1. Schnallen Sie den Autogurt ab und entfernen Sie den Beckengurt aus der Beckengurtführung (3, Abb. B).
2. Um die ISOFIX-Bügel zu lösen, schwenken Sie den ISOFIX-Schiebehebel (2, Abb. B) auf beiden Seiten und fahren dann die ISOFIX-Bügel ein und verbergen sie (Abb. 3). Die Anzeige auf dem Isofix-Knopf leuchtet rot.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Kleinere Verschmutzungen können Sie mit einem feuchten Schwamm und einem milden Reinigungsmittel entfernen.
- Der Bezug kann bei einer maximalen Temperatur von 30°C gewaschen werden. Dazu muss der Bezug vollständig vom Kindersitz abgenommen werden.
- Zum Trocknen sollten kein Wäschetrockner verwendet werden. Der Bezug sollte zum Trocknen nicht dem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Kunststoffteile können mit einem

feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.

- Hinweis: Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.

Die Fotos dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

RU

Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы относительно приобретенного продукта, пожалуйста, свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Продукт соответствует требованиям стандарта: R129/03.

ВНИМАНИЕ. Это улучшенная детская удерживающая система типа "универсальная бустерная подставка". В соответствии с Правилами № 129 ООН продукт был одобрен и может быть использован главным образом на местах для сидения категории „i-Size“, указанных изготовителями транспортных средств в руководстве по эксплуатации транспортного средства.

В случае сомнений следует проконсультироваться с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

Изделие подходит для установки только в местах, отмеченных символом  на рис.А, обозначенных как i-Size.

Изделие подходит для установки только в месте, отмеченном символом  на рис. А. исключительно лицом по направлению движения транспортного средства и с неактивной подушкой безопасности. Автокресло рекомендуется устанавливать только на задние сиденья автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Продукт предназначен для детей весом от 22 до 36 кг и ростом от 125 до 150 см.

2. Жесткие компоненты и пластиковые детали детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
3. Любые ремни безопасности, удерживающие ребенка, должны соответствовать форме тела ребенка. Ремни не должны быть перекручены.
4. Ремни крепления автокресла к автомобилю должны быть натянуты.
5. Убедитесь, что поясные ремни опущены ниже, чтобы правильно зафиксировать таз.
6. Если изделие подвергалось воздействию сильных факторов (например, удару), его необходимо заменить.
7. Не вносите никаких изменений в сиденье и не добавляйте новые элементы без разрешения уполномоченного органа. Чтобы обеспечить максимальную безопасность вашего ребенка, оборудование следует закреплять и использовать в соответствии с рекомендациями инструкции.
8. Пластиковые детали автокресла могут нагреваться на солнце и вызывать ожоги кожи ребенка.
9. Защитите ребенка и автокресло от солнца (например, накройте автокресло светлой тканью). Если сиденье не накрыто, старайтесь не подвергать его воздействию солнца. В противном случае сиденье может быть слишком горячим для кожи вашего ребенка.
10. Никогда не оставляйте ребенка одного в автокресле в автомобиле.
11. Багаж и другие подобные предметы должны быть закреплены так, чтобы они не причинили никаких травм в случае столкновения.
12. Не используйте сиденье без тканевого чехла.
13. Обшивка не может быть заменена элементом из другого комплекта. Он является составной частью комплекта и влияет на работу удерживающей системы.
14. Всегда имейте при себе данное руководство по эксплуатации.
15. См. руководство производителя транспортного средства.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (РИС. В)

1. Направляющая поясного ремня
2. Подлокотник
3. Рычаг переключения передач ISOFIX.
4. Рычаги ISOFIX
5. Направляющие ISOFIX

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Сиденье можно установить как с помощью автомобильных ремней, так и с помощью автомобильных ремней в сочетании с системой ISOFIX.

СБОРКА С АВТОМОБИЛЬНЫМИ РЕМНЯМИ

1. Установите автокресло на сиденье транспортного средства.
2. Посадите ребенка в кресло. Пристегните ремни безопасности. О правильном пристегивании ремней безопасности свидетельствует щелчок (рис. 1а). Ремни должны плотно прилегать к телу ребенка, но не должны быть слишком тугими и вызывать дискомфорт.
3. Убедитесь, что поясная часть ремня проходит низко и защищает таз ребенка и проходит под подлокотником через направляющую для поясной части ремня (1, рис. В), а плечевой ремень проходит через подлокотник (рис. 1b).
4. Убедитесь, что ремни не перекручены.

УСТАНОВКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ISOFIX И АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ

1. Установите автокресло на сиденье транспортного средства.
2. Наклоните рычаг переключения передач ISOFIX и вытяните рычаги ISOFIX (рис. 2а).
3. Закрепите кронштейны ISOFIX на крючках, расположенных на сиденье автомобиля. Рычаги зафиксируются, и вы услышите характерный щелчок (рис. 2b).
4. При необходимости используйте пластиковые направляющие, входящие в комплект, для облегчения сборки (3, рис. В). Убедитесь, что направляющие находятся в правильном положении (рис. 2с).
5. Надавите на сиденье движением влево-вправо по направлению к спинке, чтобы убедиться, что оно как можно сильнее прижато к сиденью автомобиля.
6. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон (рис. 2b).
7. Далее выполните действия, описанные в подразделе СБОРКА АВТОМОБИЛЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РЕМНЕЙ АВТОМОБИЛЯ.

СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ

1. Отстегните автомобильный ремень и снимите поясной ремень с направляющей поясного ремня (3, рис. В).
2. Чтобы отсоединить рычаги ISOFIX, поверните рычаги переключения ISOFIX (2, рис.

В) в обе стороны, затем выдвиньте и втяните рычаги ISOFIX (рис. 3). Индикатор на кнопке ISOFIX станет красным.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Легкие загрязнения следует очищать влажной губкой с мягким моющим средством.
- Чехол можно стирать при максимальной температуре 30°C. Для этого чехол нужно полностью снять с сиденья.
- Не используйте сушилки при сушке. Покрытие не должно подвергаться воздействию солнечных лучей для сушки. Пластиковые детали можно чистить влажной тканью и мягким моющим средством.
- Внимание! Не используйте сильнодействующие моющие средства или отбеливатели.

Фотографии носят ознакомительный характер, реальный вид товара может отличаться от представленного на фотографиях.

IT

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci help@lionelo.com

Produttore:


BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma: R129/03.

NOTA BENE. Il prodotto è un sistema di ritenuta per bambini migliorato del tipo "rialzo universale". È stato omologato in conformità al regolamento ONU n. 129 per l'uso in posizione seduta per le categorie "i-Size" e universale, indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo.

In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Il prodotto è idoneo per l'installazione solo nei luoghi contrassegnati con il simbolo  nella fig. A, contrassegnati come i-Size.

Il prodotto è idoneo per l'installazione solo nei luoghi contrassegnati con il simbolo  nella fig. A, esclusivamente rivolto in avanti rispetto al senso di marcia e con l'airbag disattivato. Si consiglia di installare il seggiolino auto solo sui sedili posteriori dell'auto.

AVVERTENZE:

1. Il prodotto è destinato a bambini di peso da 22 a 36 kg e di altezza compresa tra 125 e 150 cm.
2. Gli elementi rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che in normali condizioni di utilizzo del veicolo non possano essere bloccati dal sedile scorrevole o dalle porte del veicolo.
3. Tutte le cinture di sicurezza che trattengono il bambino devono essere adattate al corpo del bambino. Le cinture non devono essere attorcigliate.
4. Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese.
5. Assicurarsi che le cinture addominali vengano condotte in basso, per fissare correttamente il bacino.
6. Se il prodotto è stato esposto all'azione di agenti forti (come ad es. impatti), deve essere sostituito.
7. Non apportare modifiche al seggiolino auto o aggiungere nuove funzionalità senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Per garantire la massima sicurezza del bambino, l'apparecchio deve essere fissato e utilizzato in conformità con le raccomandazioni del produttore.
8. Gli elementi in plastica di questo seggiolino auto possono riscaldarsi al sole e causare ustioni alla pelle del bambino.
9. Proteggere il bambino e il seggiolino auto dal sole (ad es. coprendo il seggiolino con un indumento di colore chiaro). Se il seggiolino auto non è coperto, evitare di esporlo al sole. In caso contrario il seggiolino potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
10. Non lasciare mai il bambino da solo nel seggiolino auto.
11. I bagagli e altri oggetti simili devono essere protetti in modo da non causare lesioni in caso d'incidente.
12. Non utilizzare il seggiolino auto senza il suo rivestimento in tessuto.
13. Il rivestimento non può essere sostituito con un rivestimento di un kit differente. Il rivestimento è parte integrale del kit e influisce sull'efficienza del sistema di ritenuta.

14. Conservare sempre questo manuale di istruzioni assieme al seggiolino.
15. Leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. B)

1. Guida della cintura lombare
2. Bracciolo
3. Leva di traslazione ISOFIX
4. Bracci ISOFIX
5. Guide ISOFIX

INSTALLAZIONE NELL'AUTO

Il seggiolino può essere installato utilizzando le sole cinture di sicurezza dell'auto o mediante le cinture di sicurezza dell'auto in combinazione con il sistema ISOFIX.

INSTALLAZIONE MEDIANTE LE CINTURE DI SICUREZZA DELL'AUTO

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto.
2. Posizionare il bambino nel seggiolino auto. Allacciare le cintura di sicurezza. L'inserimento corretto verrà segnalato mediante uno scatto (fig. 1a). Le cinture di sicurezza devono aderire al corpo del bambino, tuttavia non devono essere troppo tese e non devono causare disagio.
3. Assicurati che la cintura pelvica sia posizionata in basso e protegga il bacino del bambino e passi sotto l'appoggia-braccia attraverso la guida della cintura pelvica (1, fig. B) e che la cinghia per la spalla scorra sopra il bracciolo (fig. 1b).
4. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.

MONTAGGIO CON SISTEMA ISOFIX E CINTURE DI SICUREZZA DELL'AUTO

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto.
2. Inclinare la leva di traslazione ISOFIX ed aprire i bracci ISOFIX (fig. 2a).
3. Ancorare i bracci ISOFIX ai ganci situati nel seggiolino auto. I bracci si collegheranno e avvertiremo un caratteristico clic (fig. 2b).
4. Se necessario, utilizzare le guide in plastica incluse nel kit per una facile installazione (3, fig. B). Assicurarsi che le guide siano nella posizione corretta (fig. 2c).
5. Spingere il seggiolino muovendolo verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale, per assicurarsi che sia premuto il più possibile contro il sedile dell'auto.

6. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati (fig. 2b).
7. Quindi seguire i passaggi nella sottosezione **INSTALLAZIONE MEDIANTE LE CINTURE DI SICUREZZA DELL'AUTO**.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO

1. Slacciare la cintura di sicurezza dell'auto e rimuovere la cintura addominale dalla guida per la cintura addominale (3, fig. B).
2. Per scollegare i bracci ISOFIX, inclinare la leva di traslazione ISOFIX (2, fig. B) su entrambi i lati, quindi estendere e ritrarre i bracci ISOFIX (fig. 3). L'indicatore sul pulsante ISOFIX cambierà il colore in rosso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Piccole tracce di sporco possono essere rimosse con una spugna umida e un detergente delicato.
- Il rivestimento può essere lavato ad una temperatura massima di 30°C. A tal fine il rivestimento deve essere rimosso completamente dal seggiolino.
- Il rivestimento non deve essere asciugato in asciugatrice. Il rivestimento non deve essere esposto ai raggi del sole per l'asciugatura. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.
- Attenzione! Non utilizzare detersivi forti o agenti sbiancanti.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

FR

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : **help@lionelo.com**


Producteur:


BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Le produit répond aux exigences de la norme : R129/03.

ATTENTION. Il s'agit d'un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type "siège rehausseur universel". Il est homologué conformément au Règlement ONU n° 129 pour être utilisé sur les places assises de type «i-Size» et universelles, indiquées par le constructeur dans la notice d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

Le produit ne peut être installé que sur les places i-Size indiquées par le symbole  sur la figure A.

Le produit peut être installé sur les places indiquées par le symbole  sur la figure A uniquement face à la route et si l'airbag est désactivé. Il est recommandé d'installer le siège-auto uniquement sur les sièges arrière du véhicule.

AVERTISSEMENT :

1. Le produit est destiné aux enfants de 22 kg à 36 kg et mesurant de 125 à 150 cm.
2. Tous les éléments durs et toutes les pièces du dispositif de retenue pour enfants en plastique doivent être placés et installés de manière à ne pas être coincés par un fauteuil coulissant ou par une portière du véhicule.
3. Toutes les sangles destinées à retenir l'enfant doivent être bien ajustées à sa morphologie. Les sangles ne doivent pas être tordues.
4. Les sangles servant à fixer le dispositif de retenue à la structure du véhicule doivent être serrées.
5. Assurez-vous que les sangles de hanche se situent suffisamment bas pour bien protéger le bassin.
6. Si le produit a été exposé à un fort facteur (tel qu'un choc), il doit être remplacé.
7. N'apportez aucune modification au siège-auto et n'ajoutez pas de nouveaux éléments sans approbation de l'autorité d'homologation. Afin d'assurer la sécurité maximale de l'enfant, l'équipement doit être fixé et utilisé conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
8. Les éléments en plastique de ce siège-auto peuvent devenir très chauds au soleil et provoquer des brûlures de la peau de l'enfant.
9. Protégez votre enfant et son siège-auto du soleil (par exemple en couvrant le siège-auto avec un vêtement clair). Si le siège-auto n'est pas couvert, évitez de l'exposer au soleil. Dans le cas contraire, le siège-auto peut devenir trop chaud pour la peau de votre enfant.
10. Ne laissez jamais votre enfant dans le siège-auto sans surveillance.
11. Sécurisez vos bagages et d'autres objets pour éviter des blessures en cas de collision.

12. Le siège-auto ne doit pas être utilisé sans son revêtement en tissu.
13. Le revêtement ne doit pas être remplacé par un élément provenant d'un autre produit. Il fait partie intégrante de l'ensemble et influence le fonctionnement du dispositif de retenue.
14. Gardez toujours avec vous cette notice d'utilisation.
15. Prenez connaissance de la notice d'utilisation fournie par le fabricant de votre véhicule.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS (FIG. B)

1. Guidage de sangle de hanche
2. Accoudoir
3. Levier coulissant ISOFIX
4. Bras ISOFIX
5. Guidages ISOFIX

INSTALLATION DANS LA VOITURE

Le siège peut être installé avec uniquement une ceinture de sécurité ou bien avec une ceinture de sécurité et le système ISOFIX.

INSTALLATION AVEC UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ

1. Placez le siège sur la banquette de votre voiture.
2. Installez votre enfant dans son siège. Attachez la ceinture de sécurité. Une fois la ceinture de sécurité bien attachée, vous entendrez un clic distinct (fig. 1a). Les sangles doivent être bien ajustées au corps de votre enfant, sans pour autant devenir trop serrées afin de ne pas provoquer une gêne.
3. Assurez-vous que la ceinture de hanche est positionnée bas et protège le bassin de l'enfant et passe sous l'accoudoir à travers le guide de la ceinture de hanche (1, fig. B) et que la sangle d'épaule se situe au-dessus de l'accoudoir (fig. 1b).
4. Assurez-vous que les sangles ne sont pas tordues.

INSTALLATION AVEC LE SYSTÈME ISOFIX ET UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ

1. Placez le siège sur la banquette de votre voiture.
2. Déplacez le levier coulissant ISOFIX et sortez les bras ISOFIX (fig. 2a).
3. Clipsez les bras ISOFIX dans les points d'ancrage situés au niveau de la banquette de votre voiture. Une fois les bras arrimés, vous entendrez un clic caractéristique (fig. 2b).
4. Au besoin, utilisez des éléments de guidage en plastique fournis pour faciliter l'installation (3, fig. B). Assurez-vous que la position des éléments de guidage est correcte (fig. 2c).

5. Poussez fermement le siège en faisant un mouvement de gauche à droite vers le dossier pour s'assurer qu'il est appuyé au maximum contre la banquette.
6. L'indicateur vert sur le bouton ISOFIX doit être visible de chaque côté (fig. 2b).
7. Ensuite, suivez les étapes décrites dans le paragraphe **INSTALLATION AVEC UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ**.

DÉMONTAGE DU SIÈGE

1. Détachez la ceinture de sécurité et retirez la sangle de hanche de la fente de guidage de sangle de hanche (3, fig. B).
2. Pour détacher les bras ISOFIX, déplacez le levier coulissant ISOFIX (2, fig. B) de chaque côté et sortez les bras ISOFIX, cachez-les ensuite. L'indicateur sur le bouton ISOFIX deviendra rouge.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les salissures légères doivent être nettoyées avec une éponge humide et un détergent doux.
- Le revêtement peut être lavé à 30°C au maximum. Pour le laver, il faut le retirer du siège.
- Pour le séchage, ne pas mettre au sèche-linge. Ne pas exposer le revêtement aux rayons du soleil pour le sécher. Les éléments en plastique peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Attention ! Ne pas utiliser de détergents puissants ou d'agents de blanchiment.

Les photos sont présentées à titre indicatif seulement, l'aspect réel des produits peut être différent de celui présenté sur les photos.

ES

¡Apreciado cliente!


Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: help@lionelo.com


Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

El producto cumple con los requisitos de la norma: R129/03.

NOTA. Se trata de un sistema de retención infantil mejorado del tipo «cojín elevador universal». Está homologado conforme al Reglamento no 129 para su uso en plazas de asiento compatibles con «i-Size» y universales, indicadas por los fabricantes de los vehículos en el manual del usuario de los mismos.

En caso de duda, consulte al fabricante o vendedor del sistema de retención infantil mejorado. El producto es adecuado para su instalación solo en lugares marcados con el símbolo  en la Fig. A, marcados como i-Size.

El producto es adecuado para su instalación en el lugar marcado con el símbolo  en la Fig. A, solamente orientado en dirección de la marcha y con el airbag inactivo. Se recomienda instalar el asiento solo en los asientos traseros del coche.

ADVERTENCIAS:

1. El producto está destinado a niños de 22 a 36 kg de peso y con una altura de entre 125 y 150 cm.
2. Las partes duras y las piezas plásticas del sistema de retención infantil deben colocarse e instalarse de modo que no puedan quedar atrapados por un asiento corredizo o una puerta del vehículo en condiciones normales de uso.
3. Todos los cinturones de seguridad que sujeten al niño deberán ajustarse a su cuerpo. Los cinturones no deben estar torcidos.
4. Las correas que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensadas.
5. Asegúrese de que los cinturones de regazo estén bajo para asegurar adecuadamente la pelvis.
6. Si el producto ha estado expuesto a factores fuertes (como el impacto), debe reemplazarse.
7. No realice ningún cambio en la silla infantil ni añada nuevos componentes sin la aprobación de la autoridad de homologación. Para garantizar la máxima seguridad para el niño, el equipo debe fijarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del manual.
8. Las partes de plástico de esta silla infantil pueden calentarse al sol y causar quemaduras de la piel del niño.
9. Proteja a su hijo y la silla de seguridad del sol (por ejemplo, cubriendo la silla con una prenda de vestir brillante). Si la silla no está cubierta, trate de no exponerla al sol. De lo contrario, la silla infantil puede estar demasiado caliente para la piel de su hijo.
10. Nunca deje a su hijo solo en la silla infantil.
11. El equipaje y artículos similares deben estar asegurados para que no causen ninguna lesión en caso de colisión.

12. La silla infantil no debe usarse sin su revestimiento de tela.
13. El revestimiento no puede reemplazarse por uno de otro conjunto. Es una parte integral del conjunto e influye en el funcionamiento del sistema de retención.
14. Lleve siempre consigo este manual de instrucciones.
15. Consulte el manual del fabricante del vehículo.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS (FIG. B)

1. Guía para cinturón de regazo
2. Reposabrazos
3. Palanca de desplazamiento ISOFIX
4. Brazos ISOFIX
5. Guías ISOFIX

INSTALACIÓN EN EL COCHE

El asiento se puede montar con los propios cinturones de seguridad del coche o con los cinturones de seguridad del coche en combinación con el sistema ISOFIX.

INSTALACIÓN CON CINTURONES DE COCHE

1. Coloque el asiento en la parte de atrás del coche.
2. Coloque al niño en el asiento. Abroche los cinturones de seguridad. La correcta sujeción de las correas indicará un «clic» (fig. 1a). Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero no deben estar demasiado apretados y causar molestias.
3. Asegúrate de que el cinturón de seguridad pélvico se encuentre en una posición baja para proteger la pelvis del niño y pase por debajo del reposabrazos a través de la guía del cinturón de seguridad pélvico (1, fig. B) y que el cinturón de hombro pase sobre el reposabrazos (fig. 1b).
4. Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos.

INSTALACIÓN CON ISOFIX Y CINTURONES DE COCHE

1. Coloque el asiento en la parte de atrás del coche.
2. Gire la palanca de desplazamiento ISOFIX y extienda los brazos ISOFIX (fig. 2a).
3. Fije los brazos ISOFIX a los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oírás un «clic» característico (fig. 2b).
4. Utilice las guías de plástico incluidas para facilitar el montaje si es necesario (3, fig. B). Asegúrese de que las guías estén en la posición correcta (fig. 2c).

5. Empuje el asiento con un movimiento de izquierda a derecha hacia el respaldo para asegurarse de que esté bien presionada contra el asiento del coche.
6. El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados (fig. 2b).
7. A continuación, siga los pasos descritos en la sección **INSTALACIÓN CON ISOFIX Y CINTURONES DE COCHE**.

REMOVER EL ASIENTO

1. Desabroche el cinturón del automóvil y retire el cinturón de regazo de la guía del cinturón de regazo (3, fig. B).
2. Para liberar los brazos ISOFIX, incline la palanca de desplazamiento ISOFIX (2, fig. B) en ambos lados, luego extienda y retraiga los brazos ISOFIX (fig. 3). El indicador en el botón ISOFIX se vuelve rojo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La suciedad menor debe limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave.
- El revestimiento se puede lavar a una temperatura máxima de 30 °C. Para ello el revestimiento debe retirarse completamente del cuerpo de la silla.
- No utilice secadoras. No exponga el revestimiento a la luz solar para su secado. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.
- ¡Atención! No use detergentes fuertes ni agentes blanqueadores.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

NL

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op:
help@lionelo.com

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Product voldoet aan de normeisen: R129/03.

LET OP. Het is verbeterd een kinderbeveiligingssysteem van de categorie “universele zitverhoger”. Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op zitplaatsen van de categorie “i-Size” en universele zitverhoger zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.

Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem. Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. A, gemarkeerd als i-Size.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. A, enkel voorwaarts gericht en met een niet actieve airbag. We adviseren om de stoel enkel op de achterbank te installeren.

WAARSCHUWINGEN:

1. Het product is geschikt voor kinderen van 22 tot 36 kg en tussen 125 en 150 cm lang.
2. Zorg ervoor dat de autostoel ergens wordt bevestigd waar er geen harde voorwerpen en kunststof onderdelen, tussen portieren of verstelbare passagierszetels kunnen vastklemmen wanneer het stoeltje onder normale omstandigheden is gebruikt.
3. De veiligheidsgordels waarmee uw kind wordt vastgehouden, moeten goed aan zijn lichaam worden aangepast. De veiligheidsgordels mogen niet worden gedraaid.
4. De hechtbandjes waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten zijn gespannen.
5. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken voldoende beveiligen.
6. Als het product aan sterke invloeden (bv. stoten/aanrijding) is blootgesteld, moet dan worden vervangen.
7. Wijzig niets aan de autostoel en voeg geen nieuwe onderdelen toe zonder de goedkeuring van de goedkeuringsinstantie. Om het kind maximale veiligheid te garanderen, moet de uitrusting volgens de instructies worden bevestigd en gebruikt.
8. De kunststof onderdelen van dit autostoeltje kunnen in de zon warm worden en vervolgens de brandwonden veroorzaken.
9. Bescherm uw kind en het autozitje tegen de zon (bv. door ze met een lichtgekleurd kledingstuk af te schermen). Als het autozitje niet is afgeschermd, dan niet aan de zon bloot te stellen. Anders kan het autozitje te warm zijn voor de huid van uw kind.
10. Laat uw kind nooit alleen in een autozitje.
11. Bagage en andere voorwerpen moeten zo worden vastgezet dat ze bij een aanrijding geen letsel kunnen veroorzaken.

12. Het autozitje mag niet zonder de textiel hoes worden gebruikt.
13. De hoes kan niet door een andere uit een andere set worden vervangen. Het is een integraal onderdeel van de set en beïnvloedt de werking van het beveiligingssysteem.
14. Neem deze gebruiksaanwijzing altijd mee.
15. Lees de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)

1. Heupgordel-geleider
2. Armleuning
3. ISOFIX verstellingshendel
4. ISOFIX armen
5. ISOFIX-geleiders

INSTALLATIE IN EEN AUTO

Het autozitje kan enkel met autogordel of met autogordel gecombineerd met ISOFIX - systeem worden geïnstalleerd.

INSTALLATIE MET AUTOGORDEL

1. Plaats het autozitje op de autobank.
2. Zet uw kind in het autozitje. Sluit de veiligheidsgordel. De correcte aansluiting van de gordel wordt door een klik aangegeven (afb. 1a). De gordel moeten strak om het lichaam van het kind lopen, maar mogen niet te strak zijn en ongemak veroorzaken.
3. Zorg ervoor dat de heupgordel laag loopt en het bekken van het kind beschermt en onder de armsteun door via de geleider van de heupgordel loopt (1, afb. B) en dat de schouderriem onder de armleuning loopt (afb. 1b).
4. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid is.

INSTALLATIE MET ISOFIX-SYSTEEM EN AUTOGORDEL

1. Plaats het autozitje op de bank van de auto.
2. Open het hendel van de ISOFIX en schuif de ISOFIX -armen uit (afb. 2a).
3. Veranker de ISOFIX-armen aan de klemmen in de autobank. De armen vergrendelen en er is een karakteristieke klik te horen (afb. 2b).
4. Gebruik indien nodig de meegeleverde kunststof geleiders om de installatie te vergemakkelijken (3, afb. B). Zorg ervoor dat de geleiders in de juiste stand zijn (afb. 2c).
5. Duw het autozitje met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om

ervoor te zorgen dat deze zo stevig mogelijk tegen de autozetel wordt gedrukt.

6. De groene aanduiding op ISOFIX moet aan beide zijden zichtbaar zijn (afb. 2b).
7. Volg daarna de stappen in de punt INSTALLATIE MET AUTOGORDEL

AUTOZITJE VERWIJDEREN

1. Maak de autogordel open en verwijder de heupgordel uit de heupgordel-geleider (3, afb. B).
2. Om de ISOFIX- armen los te maken, de ISOFIX -verstelhendel (2, afb. B) aan beide zijden verschuiven en vervolgens de ISOFIX-armen uit- en inschuiven (afb. 3). De aanduiding op de ISOFIX-knop wordt rood.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Kleine verontreinigingen moeten met een vochtige spons en een mild schoonmaakmiddel worden gereinigd.
- De hoes kan gewassen worden op een maximale temperatuur van 30°C. Hiervoor moet de hoes worden losgemaakt en volledig van het zitje worden verwijderd.
- Bij het drogen mogen geen droogmachines worden gebruikt. De hoes niet blootstellen aan zonlicht om te drogen. De kunststof onderdelen kunnen worden gereinigd met vocht doekje en een mild schoonmaakmiddel.
- Let op! Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of bleekmiddelen.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

LT

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekite su mumis:
help@lionelo.com


Gamintojas:


BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

Produktas atitinka R129/03 standarto reikalavimus.

PASTABA. Tai patobulinta vaikų apsaugos sistema, tipas „universalus sėdynės paaukštinimas“. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti universaliose „i-Size“ kategorijos sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove.

Iškilus abejonoms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Produktas tinkamas montuoti tik  simboliu pažymėtose vietose, kaip parodyta pav. A, su i-Size žymėjimu.

Produktas tinkamas montuoti  simboliu pažymėtoje vietoje, kaip parodyta pav. A, tik važiavimo kryptimi ir su išjungta oro pagalve. Automobilinę kėdutę rekomenduojama montuoti tik ant galinių automobilio sėdynių

ĮSPĖJIMAI:

1. Produktas skirtas vaikams, kurių svoris nuo 22 iki 36 kg, o ūgis nuo 125 iki 150 cm.
2. Standžios ir plastikinės vaikų apsaugos sistemos dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad nuolat naudojant transporto priemonę, jų neprispaustų judamoji transporto priemonės sėdynė arba durys.
3. Visos vaikų prilaikančios juostos turi būti sureguliuotos pagal vaiko kūną. Juostos neturi būti susisukusios.
4. Visos apsaugos priemonę prie transporto priemonės laikančiosios juostos turi būti įtemptos.
5. Įsitinkinkite, kad klubų diržai eina žemai ir tinkamai prilauko dubenį.
6. Jei produktas buvo paveiktas stiprių veiksmų (pvz. smūgių), ji turi būti pakeistas.
7. Nekeiskite kėdutės ir nepridėkite naujų komponentų negavę tipo patvirtinimo institucijos pritarimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, įrenginį reikia pritvirtinti ir naudoti pagal instrukciją.
8. Šios automobilinės kėdutės plastikinės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti jūsų vaiko odą.
9. Saugokite vaiką ir automobilinę kėdutę nuo saulės spindulių (pvz. padenkite kėdutę ryškia tekstiline danga). Jei kėdute nepadengta, stenkitės ją laikyti atokiau nuo saulės šviesos. Priešingu atveju kėdute gali tapti per karšta vaiko odai.
10. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros transporto priemonėje.
11. Bagažas arba kiti objektai, galintys sužeisti susidūrimo atveju, turi būti tinkamai pritvirtinti.
12. Nenaudokite kėdutės be uždangalo.
13. Uždangalas negali būti keičiamas jokia kita danga. Uždangalas yra neatsiejama komplekto

dalis ir turi įtakos vaikų apsaugos sistemos veikimui.

14. Visada turėkite su savimi šią naudojimo instrukciją.
15. Perskaitykite transporto priemonės gamintojo naudotojo vadovą.

DALIŲ APRAŠYMAS (PAV. B)

1. Klubų diržo kreipiklis
2. Porankis
3. ISOFIX pailginimo svirtis
4. ISOFIX strypeliai
5. ISOFIX kreiptuvai

MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

Kėdutę galima montuoti naudojant tik automobilio saugos diržus arba naudojant automobilio saugo diržus kartu su ISOFIX sistema.

MONTAVIMAS NAUDOJANT AUTOMOBILIO SAUGOS DIRŽUS

1. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės.
2. Pasodinkite vaiką į sėdynę. Užsekite saugos diržus. Spragtelėjimas reiškia teisingą diržų užsegimą (pav. 1a). Diržai turi priglusti prie vaiko kūno, tačiau neturi būti per stipriai įtempti ir sukelti diskomforto.
3. Įsitinkinkite, kad dubens diržas yra mažai, apsaugo vaiko dubenį ir eina per rankogalvės vadovą per dubens diržo vadovą (1, pav. B), o pečių diržas eina virš porankių (pav. 1b).
4. Įsitinkinkite, kad diržai nesisukę.

MONTAVIMAS NAUDOJANT ISOFIX SISTEMA IR AUTOMOBILIO SAUGOS DIRŽUS

1. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės.
2. Atlenkite ISOFIX pailginimo svirtį ir ištraukite ISOFIX strypelius (pav. 2a).
3. Pritvirtinkite ISOFIX strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 2b).
4. Jei reikia, naudokite komplekte esančius plastikinius kreipiklius, kad būtų lengviau sumontuoti kėdutę (3, pav. B). Įsitinkinkite, kad kreiptuvai yra tinkamoje padėtyje (pav. 2c).
5. Pastumkite kėdutę atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad ji būtų kuo tvirtai prispausta prie automobilio sėdynės.
6. Abiejose pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius (pav. 2b).

7. Tada atlikite punkte MONTAVIMAS NAUDOJANT AUTOMOBILIO SAUGOS DIRŽUS aprašytus žingsnius.

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS

1. Atsekite automobilio saugos diržą ir išimkite klubų diržą iš klubų diržo kreipiklio (3, pav. B).
2. Norėdami atsegti ISOFIX strypelius, atlenkite ISOFIX pailginimo svirtį (2, pav. B) iš abiejų pusių, tada ištraukite ir paslėpkite ISOFIX strypelius (pav. 3). ISOFIX mygtuko indikatorius pakeis spalvą į raudoną.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Lengvus nešvarumus valykite drėgna kempine ir švelniu plovikliu.
- Užvalkalą galima skalbti ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Atsekite užvalkalą ir visiškai nuimkite iš kėdutės.
- Džiovinimui nenaudokite džiovintuvų. Džiovinimo metu saugokite užvalkalą nuo saulės spindulių. Plastikines dalis galima valyti drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.
- Dėmesio! Negalima naudoti stiprių valymo priemonių ir baliklių;

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

CS

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Výrobek vyhovuje požadavkům normy: R129/03.

POZOR. Je to vylepšené dětské zádržné zařízení typu „univerzální zvyšující podsedák“. Získalo homologaci podle předpisu OSN č. 129 pro použití na místech k sezení kategorie „i-Size“ a univerzálních uvedených výrobcí vozidel v uživatelském manuálu vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného zařízení.

Výrobek je vhodný pro montáž pouze na místa označená symbolem  na obr. A, určená jako i-Size.

Výrobek je vhodný pro montáž na místa označená symbolem  na obr. A, pouze po směru jízdy a s neaktivním airbagem. Autosedačka se doporučuje montovat pouze na zadní sedadla vozidla.

VÝSTRAHY:

1. Výrobek je určen pro děti s hmotností od 22 do 36 kg a výškou mezi 125 a 150 cm.
2. Tvrdé prvky a plastové součásti dětského zádržného zařízení umístěte a namontujte tak, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
3. Všechny bezpečnostní pásy zajišťující dítě musí být dobře přizpůsobeny stavbě těla dítěte. Pásy nesmí být překroucené.
4. Popruhy upevňující zádržné zařízení k vozidlu musí být napnuty.
5. Ujistěte se, že břšní pásy procházejí nízko, aby správně zajistily pánev.
6. Pokud byl výrobek vystaven silným vlivům (jako je náraz), vyměňte jej.
7. Neprovádějte žádné úpravy autosedačky nebo nepřidávejte nové prvky bez souhlasu schvalovacího orgánu. Pro zajištění maximální bezpečnosti dítěte zařízení namontujte a používejte v souladu s pokyny návodu.
8. Plastové prvky této autosedačky se mohou zahřívát na slunci a způsobit popáleniny na pokožce dítěte.
9. Chraňte dítě a autosedačku proti slunci (například zakryjte autosedačku kusem světlého oblečení). Pokud autosedačka není zakrytá, snažte se ji nevystavovat slunci. V opačném případě může být autosedačka příliš horká pro pokožku dítěte.
10. Nikdy nenechávejte dítě samotné v autosedačce ve vozidle.
11. Zavazadla a další podobné předměty zajistěte tak, aby při nehodě nezpůsobily žádné zranění.
12. Nepoužívejte autosedačku bez látkového potahu.
13. Potah nenahrazujte jiným potahem z jiné sady. Je nedílnou součástí sady a má vliv na funkčnost zádržného zařízení.
14. Tento návod mějte vždy u sebe.
15. Seznamte se s uživatelským manuálem vozidla.

POPIS SOUČÁSTÍ (OBR. B)

1. Vodítka břšního pásu

2. Područka
3. Páčka posuvu ISOFIX
4. Ramena ISOFIX
5. Vodicí lišty ISOFIX

MONTÁŽ VE VOZIDLE

Autosedačku lze připevnit pomocí samotných bezpečnostních autopásů nebo pomocí bezpečnostních autopásů v kombinaci se systémem ISOFIX.

MONTÁŽ POMOCÍ AUTOPÁSŮ

1. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla.
2. Vložte dítě do autosedačky. Zapněte bezpečnostní pásy. Správné zapnutí pásů oznámí cvaknutí (obr. 1a). Pásy musí těsně přiléhat k tělu dítěte, ale nesmí být příliš těsné a způsobovat nepohodlí.
3. Ujistěte se, že pásová část bezpečnostního pásu prochází nízko a chrání pánev dítěte a prochází pod loketní opěrkou skrz vodicí dráhu pásová část bezpečnostního pásu (1, obr. B) a ramenní pás je veden nad područkou (obr. 1b).
4. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené.

MONTÁŽ POMOCÍ ISOFIX A BEZPEČNOSTNÍCH AUTOPÁSŮ

1. Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla.
2. Vyklopte páčku posuvu ISOFIX a vysuňte ramena ISOFIX (obr. 2a).
3. Upevněte ramena ISOFIX do háčků umístěných v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2b).
4. Bude-li třeba, použijte plastová vodítka dodaná v sadě pro usnadnění montáže (3, obr. B). Ujistěte se, že jsou vodítka ve správné poloze (obr. 2c).
5. Zatlačte sedačku levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je co nejvíce přitlačena k sedadlu vozidla.
6. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách (obr. 2b).
7. Pak proveďte kroky popsané v podkapitole MONTÁŽ POMOCÍ BEZPEČNOSTNÍCH AUTOPÁSŮ.

DEMONTÁŽ AUTOSEDAČKY

1. Rozepněte bezpečnostní autopás a sejměte břišní pás z vodítka břišního pásu (3, obr. B).
2. Chcete-li odepnout ramena ISOFIX, vyklopte páčku posuvu ISOFIX (2, obr. B) na obou

stranách, pak ramena ISOFIX vysuňte a zatáhněte (obr. 3). Indikátor na tlačítku ISOFIX zčervená.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Lehké znečištění čistěte vlhkou houbou a jemným čisticím prostředkem.
- Potah můžete prát při maximální teplotě 30 °C. Za tímto účelem potah úplně sejměte z autosedačky.
- K sušení nepoužívejte sušičku. Potah nesaňte na přímém slunci. Plastové prvky vyčistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Pozor! Nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo bělidla.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobku se může lišit od vyobrazení na fotografiích.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk:

help@lionelo.com

Gyártó:


BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

A termék a következő szabvány szerint készült: R129.

FIGYELEM. Ez egy továbbfejlesztett „univerzális ülésagasító” típusú gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik „i-Size” és univerzális kategóriájú üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint.

Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

A termék csak az A ábrán  szimbólummal, i-Size jelöléssel jelölt helyekre szerelhető be.

A termék az A. ábrán  szimbólummal jelölt helyekre, kizárólag a menetiránnyal szemben

és inaktívált légzsák mellett szerelhető be. A gyerekülés beszerelése kizárólag a gépkocsi hátsó ülésein javasolt.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- 1.** A termék 22 és 36 kg közötti súlyú, valamint 125 és 150 cm közötti testmagasságú gyermekek esetében használható.
- 2.** A gyermekbiztonsági rendszer kemény és műanyag elemeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy normál felhasználási körülmények mellett ne tudjanak beszorulni a mozgó ülés vagy a jármű ajtaja által.
- 3.** A gyermeket rögzítő biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez. Az övek nem lehetnek megcsavarodva.
- 4.** A gyermekbiztonsági rendszert járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük.
- 5.** Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő rögzítése érdekében.
- 6.** Ha a terméket erős külső behatás érte (pl. ütközés), akkor azt ki kell cserélni.
- 7.** A jóváhagyó hatóság jóváhagyása nélkül tilos bármilyen módosítást végrehajtani a gyerekülésen, vagy azokat új elemekkel bővíteni. A gyermek maximális biztonsága érdekében a terméket a használati utasításban foglaltak szerint kell rögzíteni és használni.
- 8.** A gyerekülés műanyag részei a napsugárzás hatására felhevülhetnek és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
- 9.** Védje gyermekét és a gyerekülést a naptól (például a gyerekülés letakarásával egy világos ruhadarabbal). Ha a gyerekülés nincs letakarva, próbálja meg nem kitenni a napsugárzás hatásának. Ellenkező esetben a gyerekülés túlságosan forróvá válhat a gyermeke bőrének.
- 10.** Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül a gyerekülésben.
- 11.** Megfelelően rögzítse a csomagokat és az utastérben lévő egyéb tárgyakat, hogy ütközés esetén ne tudjanak sérülést okozni.
- 12.** Ne használja a gyerekülést huzat nélkül.
- 13.** A huzat nem cserélhető le más termékből származó huzatra. A huzat a termék szerves részét képezi és hatással van a gyermekbiztonsági rendszer működésére.
- 14.** Mindig legyen kéznél a termék használati útmutatója.
- 15.** Olvassa el a jármű gyártójának felhasználói kézikönyvét.

ALKATRÉSZLISTA (B. ÁBRA)

1. Deréköv vezető
2. Kartámasz
3. ISOFIX mozgató kar
4. ISOFIX rögzítőkarok
5. ISOFIX vezetősín

A GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE

A gyerekülés beszerelése történhet a gépkocsi biztonsági övével vagy a biztonsági övekkel és az ISOFIX rögzítőrendszerrel.

BESZERELÉS A GÉPKOCSI BIZTONSÁGI ÖVÉVEL

1. Helyezze le a gyerekülést a jármű ülésére.
2. Helyezze be a gyermeket a gyerekülésbe. Kösse be a biztonsági övet. A biztonsági övek helyes bekötését egy kattánás jelzi (1a. ábra). A biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek túl feszesek és nem okozhatnak kényelmetlenséget.
3. Győződjön meg róla, hogy a medenceöv alacsonyan fut, és védi a gyermek medencéjét, majd az alkarfa alatt halad át a medenceövezetön keresztül (1, B. ábra), míg a vállöv a kartámasz fölött halad át (1b. ábra).
4. Ellenőrizze, hogy nincsenek megcsavarodva az övek.

BESZERELÉS AZ ISOFIX RÖGZÍTŐRENDSZERREL ÉS A GÉPKOCSI BIZTONSÁGI ÖVÉVEL

1. Helyezze le a gyerekülést a jármű ülésére.
2. Döntse meg az ISOFIX mozgató kart és húzza ki az ISOFIX rögzítő karokat (2a. ábra).
3. Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autósülésben található két rögzítési pontban.
4. A karok rögzítését egy jellegzetes kattánás jelzi (2b. ábra).
5. Szükség esetén használja a mellékelt műanyag vezetőket a beszerelés megkönnyítésére (3, B. ábra). Ellenőrizze, hogy a vezetők a megfelelő pozícióban vannak (2c. ábra).
6. Nyomja a gyerekülést bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető legszorosabban az autóüléshez nyomja.
7. Az ISOFIX gombján látható jelzésnek mindkét oldalon zöld színűnek kell lennie (2b. ábra).
8. Ezt követően hajtsa végre a BESZERELÉS A GÉPKOCSI BIZTONSÁGI ÖVÉVEL részben bemutatott lépéseket.

A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA

1. Csatolja ki a biztonsági övet és vegye ki a derékövet a deréköv vezetőből (3. B. ábra).
2. Az ISOFIX rögzítőkarok kioldásához döntse meg az ISOFIX mozgatókart (2. B. ábra) mindkét oldalon, majd húzza ki és tolja be az ISOFIX karokat a bázislapba (3. ábra). Az ISOFIX gombon lévő jelzés piros színűre változik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A huzat kisebb szennyeződéseit enyhe tisztítószerrel nedvesített szivaccsal kell tisztítani.
- A huzat legfeljebb 30°C-on mosható. Ehhez teljesen vegye le a huzatot a gyerekülésről.
- A szárításhoz ne használjon szárítógépet. A huzatot nem szabad a napsugárzásnak kitenni szárítás céljából. A gyerekülés műanyag elemei nedves törlőkendővel és enyhe mosószerrel tisztíthatók.
- Figyelem! Ne használjon erős mosószereket vagy fehérítőszereket.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

RO

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Producător:


BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produsul îndeplinește normele cerute de standardul: R129/03.

ATENȚIE. Este un sistem îmbunătățit de siguranță pentru copii de tip "suport universal pentru înălțător". Este omologat în conformitate cu Regulamentul nr. 129 al ONU, pentru utilizarea în pozițiile de scaun "i-Size" și universale indicate de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al acestora.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau vânzătorul cu amănuntul al sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Produsul este adecvat pentru instalare numai în zonele marcate cu simbolul  în fig. A, oznaczonych jako i-Size.

Produsul este potrivit pentru instalarea pe locul marcat cu  în fig. A, doar orientat cu fața spre direcția de mers și cu airbagul dezactivat. Se recomandă ca scaunul să fie instalat numai pe locurile din spate ale vehiculului.

AVERTISMENTE:

1. Produsul este conceput pentru copii cu o greutate de la 22 până la 36 kg și o înălțime cuprinsă între 125 și 150 cm.
2. Piesele dure și piesele din plastic ale sistemului de siguranță pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de un scaun glisant sau de ușa vehiculului în condiții normale ale vehiculului.
3. Orice centură de siguranță care reține copilul trebuie să fie bine adaptată la mărimea copilului. Centurile nu trebuie să fie răsucite.
4. Curelele care fixează sistemul de fixare a scaunului în vehicul trebuie să fie strânse.
5. Asigurați-vă că centurile subabdominale merg jos pentru a asigura în mod adecvat pelvisul.
6. Dacă produsul a fost expus la factori externi puternici (cum ar fi loviturile), înlocuiți-l.
7. Nu faceți nicio modificare a scaunului și nu adăugați componente noi fără aprobarea autorității de omologare. Pentru a asigura siguranța maximă a copilului dumneavoastră, echipamentul trebuie fixat și utilizat conform recomandărilor din instrucțiuni.
8. Părțile din plastic ale acestui scaun se pot încălzi la soare și pot provoca arsuri pe pielea copilului.
9. Protejați copilul și scaunul de soare (de exemplu, acoperind scaunul cu o piesă de îmbrăcăminte de culoare deschisă). Dacă scaunul nu este acoperit, încercați să nu-l expuneți la soare. În caz contrar, scaunul poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului dvs.
10. Nu vă lăsați niciodată copilul singur în scaunul din vehicul.
11. Bagajele și alte obiecte similare trebuie să fie fixate astfel încât, în caz de coliziune, să nu provoace răni.
12. Nu utilizați scaunul fără husa din țesătură.
13. Husa nu poate fi înlocuită cu un articol dintr-un alt set. Constituie parte integrantă a setului și afectează funcționarea sistemului de fixare a scaunului în vehicul.
14. Purtați întotdeauna cu dumneavoastră acest manual de utilizare.
15. Consultați instrucțiunile de utilizare ale producătorului vehiculului.

DESCRIERE COMPONENTE (FIG. B)

1. Ghidaj centură subabdominală
2. Cotieră
3. Maneta de schimbare ISOFIX
4. Brațe ISOFIX
5. Ghidaje ISOFIX

MONTAJ ÎN MAȘINĂ

Fotelik można zamontować za pomocą samych pasów samochodowych, lub przy pomocy pasów samochodowych w połączeniu z systemem ISOFIX.

MONTAJ CU AJUTORUL CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

1. Așezați scaunul auto pe canapeaua mașinii.
2. Așezați copilul în scaun. Legați centurile de siguranță. Un clic va indica faptul că hamul este fixat corect (fig. 1a). Hamul trebuie să fie strâns pe corpul copilului, dar nu prea strâns pentru a provoca disconfort.
3. Asigurați-vă că centura pelviană trece la o înălțime mică și protejează pelvisul copilului și trece sub suportul pentru braț prin intermediul ghidajului pentru centura pelviană (1, fig. B), iar centura de umăr este trecută peste cotieră (fig. 1b).
4. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.

MONTAJ CU AJUTORUL ISOFIX ȘI AL CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

1. Așezați scaunul auto pe canapeaua mașinii.
2. Pivotați maneta de schimbare Isofix și extindeți brațele Isofix (fig. 2a). 3.
3. Ancorați brațele ISOFIX în dispozitivele de fixare situate în scaunul auto. Brațele se vor interbloca și veți auzi un clic caracteristic (fig. 2b).
4. Utilizați ghidajele din plastic furnizate pentru a facilita instalarea, dacă este necesar (3, fig. B). Asigurați-vă că ghidajele sunt în poziția corectă (fig. 2c).
5. Împingeți scaunul cu o mișcare stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este împins cât mai strâns posibil împotriva scaunului auto.
6. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți (fig. 2b).
7. Urmați apoi pașii descriși în subsecțiunea MONTAJ CU AJUTORUL CENTURILOR DE SIGURANȚĂ.

DEMONTARE SCAUN

1. Desfaceți centura de siguranță a mașinii și scoateți centura subabdominală din ghidajul centurii subabdominale (3, fig. B).
2. Pentru a detașa brațele ISOFIX, pivotați maneta de deplasare ISOFIX (2, fig. B) de o parte și de alta, apoi glisați brațele ISOFIX în afară și îndepărtați-le (fig. 3). Indicatorul de pe butonul Isofix va deveni roșu.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Murdăriile minore trebuie curățate cu un burete umed și un detergent ușor.
- Husa poate fi spălată la o temperatură maximă de 30°C. În acest scop, husa trebuie desfăcută și îndepărtată complet de pe corpul
- Nu folosiți un uscător de păr la uscare. Husa nu trebuie expusă la soare pentru uscare. Părțile din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă și un detergent ușor.
- ATENȚIE! Nu folosiți detergenți puternici sau agenți de înălbire.

Imaginile sunt doar în scop ilustrativ, aspectul real al produselor poate varia față de cele prezentate în fotografii.

SE

Kära Kund!

Kontakta oss på: help@lionelo.com om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:


BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produkten uppfyller kraven enligt standarden: R129/03.

OBSERVERA. Det är en förbättrad fasthållningsanordning för barn av typen "universell bälteskudde". Den är godkänd enligt FN-föreskrift nr 129 för användning på "i-Size"-sittplatser och universella sittplatser som anvisas av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.

Vid tveksamhet rådfråga tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Produkten lämpar sig endast för montering på platser markerade med symbolen  i fig. A, märkta som i-Size.

Produkten lämpar sig för montering på platsen som är markerad med symbolen  i fig. A, endast framåtvänt i körriktningen med avaktiverad krockkudde. Det rekommenderas att bilbarnstolen endast monteras på bilens baksäten.

VARNINGAR:

1. Produkten är avsedd för barn med vikt från 22 till 36 kg vikt samt kroppslängd mellan 125 och 150 cm.
2. Fasthållningsanordningens hårda komponenter och plastdelar ska fastsättas och installeras på så sätt att de inte kan blockeras av flyttbart bilsäte eller bildörr i fordonets normala användningsförhållanden.
3. Alla säkerhetsbälten som håller fast barnet ska vara välanpassade till barnets kroppsbyggnad. Bältena får inte kortas ner.
4. Band som fastsätter fasthållningsanordningen till fordonet ska vara uppspända.
5. Kontrollera att höftbälten löper lågt och skyddar barnets bäcken.
6. Om produkten utsatts för kraftig åverkan (som slag) ska den bytas ut.
7. Utför inte några ändringar i bilbarnstolen eller lägg till några extra komponenter utan godkännande från tygodkännandeorganet. För att säkerställa ett maximalt skydd för barnet montera och använd utrustningen i enlighet med anvisningar i bruksanvisningen.
8. Bilbarnstolens plastdelar kan hettas upp i solen och bränna barnets hud.
9. Skydda ditt barn och bilbarnstolen mot solljus (ex. genom att täcka över det med ett ljus klädesplagg). Undvik att exponera bilbarnstolen för solljus när den inte är övertäckt. I annat fall kan bilbarnstolen bli för het för ditt barns hud.
10. Lämna aldrig barnet ensamt i bilen.
11. Bagage och andra föremål ska säkras så att de inte orsakar skador vid en kollision.
12. Använd inte bilbarnstolen utan tygöverdraget.
13. Överdraget kan inte ersättas med en komponent som kommer från en annan produkt. Det utgör en väsentlig del av produkten och påverkar fasthållningsanordningens funktion.
14. Ha alltid denna bruksanvisning med dig.
15. Läs fordonets instruktionsbok.

BESKRIVNING AV DELAR (FIG. B):

1. Styrning höftbälte
2. Armstöd
3. ISOFIX-skjuthandtag
4. ISOFIX-armar
5. ISOFIX-styrningar

MONTERING I BILEN

Bilbarnstolen kan monteras bara med säkerhetsbälten eller med hjälp av säkerhetsbälten och ISOFIX-systemet.

MONTERING MED HJÄLP AV SÄKERHETSBÄLTEN

1. Placera bilbarnstolen i baksätet.
2. Placera barnet i bilbarnstolen. Spänn fast bilbältet. Korrekt låsning av säkerhetsbältena indikeras med ett klickljud (fig. 1a). Bältena ska ligga tätt mot barnets kropp men ska inte vara för tajta och orsaka obehag.
3. Se till att höftbältet löper lågt och skyddar barnets bäcken och passerar under armlänet genom höftbältesguiden (1, fig. B) och axelbältet förs över armstödet (fig. 1b).
4. Se till att bältena inte är vridna.

MONTERING MED HJÄLP AV ISOFIX OCH SÄKERHETSBÄLTEN

1. Placera bilbarnstolen i baksätet.
2. Tryck ISOFIX-skjuthandtaget och skjut ut ISOFIX-armarna (fig. 2a).
3. Förankra ISOFIX-armarna i fästen i bilens baksäte. Armarna hakar upp och du hör ett klickljud (fig. 2b).
4. Vid behov använd medlevererade plaststyrningar för att underlätta montering (3, fig. B). Kontrollera att styrningarna befinner sig i korrekt läge (fig. 2c).
5. Skjut bilbarnstolen med en vänster-höger rörelse mot ryggstödet för att få säkerhet att den sitter tätt mot baksätet.
6. Den gröna indikeringen på ISOFIX-knappen ska vara synlig på båda sidor (fig. 2b).
7. Nästa steg utförs enligt anvisningen i avsnittet MONTERING MED HJÄLP AV SÄKERHETSBÄLTEN.

DEMONTERING AV BILBARNSTOLEN

1. Lås upp säkerhetsbältet och ta ut höftbältet ur höftbältesstyrningen (3, fig. B).

2. För att frigöra ISOFIX-armarna tryck ISOFIX-skjuthandtaget (2, fig. B) på båda sidor och skjut in och göm ISOFIX-armarna (fig. 3). Indikeringen på ISOFIX-knappen skiftar till röd färg.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Små föroreningar rengörs med en fuktig tvättsvamp och mildt rengöringsmedel.
- Överdraget kan tvättas i max 30°C. För detta ska överdraget helt avlägsnas från bilbarnstolen.
- Använd inte torktumlare för torkning. Exponera inte överdraget för direkt solljus för torkning. Plastdelar kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Observera! Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.

Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja från det som presenteras på foton.

NO

Kjære kunde!

Har du kommentarer eller spørsmål angående det kjøpte produktet, vennligst kontakt oss: help@lionelo.com

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet oppfyller kravene i standarden: R129/03.

MERK FØLGENDE. Dette er en forbedret barnesikring av typen "universell forsterker stativ". Den er godkjent i henhold til FN-reglement nr. 129, for bruk på "i-Size" og universelle seteposisjoner spesifisert av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets håndbok.

Hvis du er i tvil, ta kontakt med produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

Produktet er kun egnet for montering på steder merket med symbolet  i fig. A, merket i-Size. Produktet er egnet for montering på stedet merket med symbolet  bare i fig. A

forovervendt og med inaktiv kollisjonspute. Det anbefales å installere bilsetet kun på baksetene på bilen.

ADVARSLER:

1. Produktet er egnet for barn som veier fra 22 til 36 kg og har høyde mellom 125 og 150 cm.
2. Harde komponenter og plastdeler til barnesikringsystemet skal plasseres og installeres på en slik måte at de under normale driftsforhold for kjøretøyet ikke kan bli fanget av et skyvesete eller kjøretøydør.
3. Eventuelle sikkerhetsbelter som holder et barn fast, må passe barnets kroppsform riktig. Beltene må ikke være vridd.
4. Beltene som fester sikringen til kjøretøyet må holdes stramme.
5. Sørg for at hoftebeltene blir lave for å sikre bekkenet ordentlig.
6. Hvis produktet har vært utsatt for sterke faktorer (som støt), må det skiftes ut.
7. Ikke foreta endringer i setet eller legg til nye elementer uten godkjenning fra godkjenningsmyndigheten. For å sikre maksimal sikkerhet for barnet ditt, bør utstyret festes og brukes som anbefalt i instruksjonene.
8. Plastdelene til dette bilsetet kan bli varme i solen og forårsake brannskader på barnets hud.
9. Beskytt barnet ditt og bilstolen mot solen (for eksempel ved å dekke bilstolen med et lyst klesplagg). Hvis setet ikke er tildekket, prøv å ikke utsette det for solen. Ellers kan setet være for varmt for barnets hud.
10. La aldri et barn være alene i et bilsete i et kjøretøy.
11. Bagasje og andre lignende gjenstander bør sikres slik at de ikke forårsaker skader i tilfelle en kollisjon.
12. Ikke bruk setet uten stofftrekket.
13. Mantelen kan ikke erstattes med et element fra et annet sett. Det er en integrert del av sammenstillingen og påvirker driften av sikringsystemet.
14. Ha alltid denne bruksanvisningen med deg.
15. Se kjøretøyproduzentens håndbok.

DELELISTE (FIG B)

1. Midjebelteføring
2. Armlener
3. ISOFIX girspak
4. ISOFIX-armer
5. ISOFIX-guider

MONTERING I BILEN

Setet kan monteres med bilbeltene alene, eller ved bruk av bilbeltene i kombinasjon med ISOFIX-systemet.

MONTERING MED BILBELTER

1. Plasser bilsetet i bilen.
2. Plasser barnet i setet. Fest setebeltene. Korrekt festing av sikkerhetsbeltene vil bli signalisert med et klikk (fig. 1a). Beltene skal være stramt mot barnets kropp, men skal ikke være for stramt og forårsake ubehag.
3. Sørg for at hoftebeltet går lavt og beskytter barnets bekken, og passerer under armlenet gjennom hoftebelteguiden (1, fig. B) og at skulderbeltet er ført over armlenet (fig. 1b).
4. Pass på at beltene ikke er vridd.

MONTERING VED BRUK AV ISOFIX OG BILBELTER

1. Plasser bilsetet i bilen.
2. Vipp ISOFIX girspaken og forleng ISOFIX-armene (fig. 2a).
3. Fest ISOFIX-armene til krokene som er plassert i setet på bilen. Armene vil gå i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 2b).
4. Bruk plastføringene som følger med settet for å lette monteringen, om nødvendig (3, fig. B). Pass på at føringene er i riktig posisjon (fig. 2c).
5. Skyv setet i en venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at det presses så hardt som mulig til bilens sete.
6. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider (fig. 2b).
7. Følg deretter trinnene beskrevet i underavsnittet MONTERING VED BRUK AV BILBELTER.

FJERNING AV SETEN

1. Løsne bilbeltet og fjern hoftebeltet fra hoftebelteføringen (3, fig. B).
2. For å løsne ISOFIX-armene, sving ISOFIX-girspaken (2, fig. B) på begge sider, forleng deretter og trekk inn ISOFIX-armene (fig. 3). Indikatoren på ISOFIX-knappen blir rød.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Lett smuss bør rengjøres med en fuktig svamp og et mildt rengjøringsmiddel.
- Trekket kan vaskes på en maksimal temperatur på 30°C. For å gjøre dette må dekkelet fjernes helt fra setet.
- Ikke bruk tørketromler når du tørker. Trekket bør ikke utsettes for solens stråler for tørking.

Plastdelene kan rengjøres med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.

- Merk følgende! Ikke bruk sterke vaskemidler eller blekemidler.

Bildene er kun for illustrasjonsformål, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.

DK

Kære Kunde!

Hvis du har nogle spørgsmål eller bemærkninger til det købte produkt, er du altid velkommen til at kontakte os: **help@lionelo.com**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.


A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet overholder krav i R129/03 standard.

BEMÆRK. Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning af type „universal selepude”. Anordningen er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129, til brug på "I-Size" siddepladser i køretøjer samt på universalsiddepladser, som er anvist af køretøjets producent i brugervejledningen.

Ved tvivl bedes de kontakte producenten eller forhandleren af den forbedrede barnefastholdelsesanordning.

Produktet er kun egnet til montering på siddepladser, der er mærket med  symbol på fig. A og betegnet som i-Size.

Produktet er egnet til montering på en siddeplads, der er mærket med  symbol på fig. A, dog kun som en fremadvendt autostol på en siddeplads med inaktiv airbag. Det anbefales at montere autostolen kun på køretøjets bagsæder.

ADVARSLER:

1. Produktet er beregnet til børn med kropsvægt mellem 22 og 36 kg og højde mellem 125 og 150 cm.
2. Barnefastholdelsesanordningens hårde komponenter og plastdele skal placeres og

installeres således, at de under normale forhold ikke kan komme i klemme mellem køretøjets skydesæder eller dør.

3. Alle sikkerhedsseler, der fastholder barnet, skal være indstillet efter barnets krop. Selerne må ikke være snoet.
4. Fastgørelsesremme, som fastgør barnefastholdelsesordeningen til køretøjet, skal være stramt.
5. Vær sikker, at alle hofteseler er placeret lavt, så de ligger fast hen over barnets hofte.
6. Produktet skal udskiftes, hvis det har været udsat for kraftige påvirkninger (som slag/sammenstød).
7. Der må ikke foretages ændringer af autostolen eller tilføjelige dele uden godkendelsesmyndighedens accept. For at sikre barnet den maksimale beskyttelse skal udstyret monteres og bruges i overensstemmelse med anvisninger i brugervejledningen.
8. Autostolens plastdele kan blive meget varme i direkte sollys og forårsage forbrændinger på barnets hud.
9. Beskyt barnet og autostolen mod sollys (eksempelvis ved at dække selepuden over med et lyst tøjstykke). Hvis autostolen ikke er tildækket, sørg for ikke at eksponere den for direkte sol. I modsat tilfælde kan autostolen blive for varmt for dit barns hud.
10. Lad ikke barnet sidde i selepuden i køretøjet uden opsyn.
11. Al bagage og lignende genstande, der kan medføre kvæstelser ved et sammenstød, skal være forsvarligt fastgjort.
12. Autostolen må ikke bruges uden betræk.
13. Betrækket må ikke erstattes med et betræk fra en anden autostol. Betrækket er barnefastholdelsesordeningens integrerende del, der påvirker dens funktion.
14. Gem autostolens brugervejledning imens du bruger den.
15. Læs bilproducentens brugervejledning.

BESKRIVELSE AF DELE (FIG. B)

1. Selestyr til hofteselen.
2. Armstøtte.
3. ISOFIX skydearm
4. ISOFIX arme
5. ISOFIX beslag

MONTERING I BILEN

Autostolen kan monteres ved hjælp af bilens sikkerhedsseler alene eller ved hjælp af bilens sikkerhedssele kombineret med ISOFIX system.

MONTERING VED HJÆLP AF BILENS SIKKERHEDSSELER

1. Placer autostolen på bilens sæde.
2. Sæt barnet i autostolen. Spænd sikkerhedssele. En korrekt fast spænding af sikkerhedssele signaleres med en kliklyd (fig. 1a). Selerne skal sidde stramt ind til barnet, de må ikke sidde alt for stramt og dermed genere barnet.
3. Sørg for, at hofteselen løber lavt og beskytter barnets bækken og passerer under armlænet gennem hofteselens guide (1, fig. B), og skulderselen er ført over armstøtten (fig. 1b).
4. Vær sikker, at selerne ikke er snoet.

MONTERING VED HJÆLP AF ISOFIX OG BILENS SIKKERHEDSSELER

1. Placer autostolen på bilens sæde.
2. Skub ISOFIX skydearm og for at få ISOFIX arme ud (fig. 2a).
3. ISOFIX arme forankres i beslagene, som befinder sig i bilens bagsæder. Armene vil gå i indgreb og du vil høre den karakteristiske kliklyd (fig. 2b).
4. Ved behov kan du benytte de medleverede plastbeslag for at lette monteringen (3, fig. B). Vær sikker, at beslagene er i korrekt position (fig. 2c).
5. Skub autostolen med en venstre-højre bevægelse mod ryglænet på bilsædet, for at være sikker, at den sidder så langt tilbage som muligt.
6. Den grønne indikator på ISOFIX trykknop skal være synlig på begge sider (fig. 2b).
7. Herefter udfør de operationer, der er beskrevet i afsnit MONTERING VED HJÆLP AF BILENS SIKKERHEDSSELER.

AFMONTERING AF AUTOSTOL

1. Løsn bilens sikkerhedssele og tag hofteselen ud af selestyret til hofteselen (3, fig. B).
2. For at løsne ISOFIX arme skub ISOFIX skydearme til side (2, fig. B) på begge sider, og herefter træk ISOFIX arme ud og skjul dem (fig. 3). Indikator på ISOFIX trykknop vil ændre farven til rød.

REBGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Ved mindre snavs rengøres med en fugtig svamp og et mildt rengøringsmiddel.
- Betrækket kan vaskes ved en maksimal temperatur på 30°C. Til vask skal betrækket tages af autostolen.
- Ved tørring må ikke bruges tørretumbler. Betrækket må ikke udsættes for sollys til tørring. Plastdele kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Bemærk! Der må ikke bruges stærke rengøringsmidler eller blegemidler.

Billeder er kun vejledende, produkternes faktiske udseende kan afvige fra udseendet, der er vist på billeder.

FI

Hyvä Asiakkaamme!

Mikäli sinulla on kysyttävää tai huomautettavaa tähän tuotteeseen liittyen, ota meihin yhteyttä tähän osoitteeseen: help@lionelo.com

Valmistaja:


BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

Tuote täyttää seuraavan standardin vaatimukset: R129/03.

HUOMIO. Kyseessä on "yleiskäyttöisen korotustelineen" tyyppiin kuuluva parannettu turvalaite lapsille. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamissa i-Size-luokan ja yleisissä istuinpaikoissa. Jos olet epävarma, käännä parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Tuote soveltuu asennettavaksi ainoastaan kuvassa A merkinnällä varustettuihin istuimiin,  joissa on i-Size-merkintä.

Tuote soveltuu asennettavaksi vain kuvassa A merkillä  osoitettuun paikkaan selkä menosuuntaan ja turvatyydyn ollessa pois päältä. Suosittelemme istuimen asentamista vain auton takaistuimille.

VAROITUS:

1. Tuote on suunniteltu enintään 22–36 kg painaville ja 125–150 cm pituisille lapsille.
2. Lasten turvajärjestelmän kovat osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, että ne eivät voi jäädä kiinni liukuvaan istuimeen tai ajoneuvon oveen ajoneuvon normaaleissa käyttöolosuhteissa.
3. Kaikki lapsen turvavyöt on sovittava hyvin lapsen ruumiinrakenteeseen. Voit ei saa kiertää.
4. Turvajärjestelmän ajoneuvoon kiinnittävien voiden on oltava kireällä.

5. Varmista, että lantiovyöt kulkevat matalalla, jotta lantio on riittävästi turvassa.
6. Jos tuote on altistunut voimakkailla tekijöille (kuten iskuille), se on vaihdettava.
7. Istuimeen ei saa tehdä muutoksia tai lisätä uusia osia ilman hyväksyntäviranomaisen hyväksyntää. Lapsen maksimaalisen turvallisuuden takaamiseksi varusteet on kiinnitettävä ja niitä on käytettävä ohjeiden mukaisesti.
8. Tämän istuimen muoviosat voivat kuumentua auringossa ja aiheuttaa palovammoja lapsen iholle.
9. Suojaa lapsi ja istuin auringolta (esimerkiksi peittämällä istuin vaalealla vaatteella). Jos istuin ei ole katettu, yritä olla altistamatta sitä auringolle. Muuten istuin voi olla liian kuuma lapsesi iholle.
10. Älä koskaan jätä lasta yksin turvaistuimeen ajoneuvossa.
11. Matkatavarat ja muut vastaavat esineet on kiinnitettävä niin, etteivät ne aiheuta vammoja törmäystilanteessa.
12. Älä käytä istuinta ilman kangassuojusta.
13. Päällistä ei voi korvata toisen sarjan tuotteella. Se on kiinteä osa sarjaa ja vaikuttaa turvalaitteen toimintaan.
14. Pidä tätä käyttöohjetta aina mukanas.
15. Tutustu ajoneuvon valmistajan käyttöohjeisiin.

OSIEN KUVAUS (KUVA B)

1. Lantiovyön ohjain
2. Käsinojat
3. ISOFIX-liukuvipu
4. ISOFIX-varret
5. ISOFIX-ohjaimet

ASENNUS AUTOON

Istuin voidaan asentaa käyttämällä pelkkiä auton turvavöitä tai auton turvavöitä yhdessä ISOFIX-järjestelmän kanssa.

ASENNUS VAIN AUTON VÖILLÄ

1. Aseta istuin auton sohvalle.
2. Aseta lapsi istuimeen. Kiinnitä turvavyöt. Turvavöiden oikeasta kiinnityksestä ilmoittaa naksahdus (kuva 1a). Vöiden on oltava tiukasti lapsen vartaloa vasten, mutta ne eivät saa olla liian tiukat ja aiheuttaa epämukavuutta.

3. Varmista, että lantiovyö kulkee alhaalla ja suojaa lapsen lantion ja kulkee kyynärnojan alitse lantiovyön oppaan läpi (1, kuva B) ja että olkavyö kulkee käsinojan yli (kuva 1b).
4. Varmista, että vyö ei ole kiertynyt.

ASENNUS ISOFIX-JÄRJESTELMÄN JA TURVAVÖIDEN AVULLA

1. Aseta istuin auton sohvalle.
2. Kallista ISOFIX-vaihdevipua ja työnnä ISOFIX-varret ulos (kuva 2a).
3. Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 2b).
4. Käytä tarvittaessa sarjan mukana toimitettuja muovisia ohjaimia asennuksen helpottamiseksi (3, kuva B). Varmista, että ohjaimet ovat oikeassa asennossa (kuva 2c).
5. Työnnä istuinta vasen-oikea -liikkeellä kohti selkänöjää, jotta se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
6. Isofix-painikkeen vihreän merkkivalon on oltava näkyvissä molemmin puolin (kuva 2b).
7. Noudata sitten alaluvussa ASENNUS TURVAVÖIDEN AVULLA kuvattuja vaiheita.

ISTUIMEN IRROTTAMINEN

1. Irrota auton turvavyö ja irrota lantiovyö lantiovyön ohjaimesta (3, kuva B).
2. Irrottaaksesi ISOFIX-varret, käännä ISOFIX-vaihdevipua (2, kuva B) molemmin puolin ja liu'uta sitten ISOFIX-varret ulos ja vedä ne sisään (kuva 3). ISOFIX-painikkeen merkkivalo muuttuu punaiseksi.

PUHDISTUS JA HOITO

- Vähäinen lika puhdistetaan kostealla sienellä ja miedolla pesuaineella.
- Päällinen voidaan pestä enintään 30 °C:n lämpötilassa. Tätä varten päällinen on irrotettava kokonaan istuimesta.
- Kuivausrumpuja ei saa käyttää kuivauksessa. Päällistä ei saa altistaa auringonvalolle kuivumisen ajaksi. Muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Huomio! Älä käytä voimakkaita pesu- tai valkaisuaineita.

Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
İşsamiyas garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetőek a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerede garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivulla:

www.lionelo.com

lionelo

www.lionelo.com